



Estratto del verbale della seduta del

27.03.2024

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

28

Oggetto:

Betreff:

Conferma del contratto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'art. 18, comma 5 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e ss.mm., del dott. Davide Cordua

Bestätigung des befristeten Arbeitsvertrags von Herrn Davide Cordua im Sinne des Art. 18 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F.

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	assente/abwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Antonella Chiusole	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta della Vice Presidente sostituta
Giulia Zanotelli

Auf Vorschlag der Vizepräsidentin-
Stellvertreterin des Präsidenten Giulia
Zanotelli

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione giuridica del personale

Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des
Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto l'art. 18 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e ss.mm. ed in particolare il comma 5, e ss.mm., che prevede che "Oltre al personale necessario a garantire la funzionalità all'Ufficio stampa possono essere assegnati fino ad un massimo di due giornalisti iscritti all'albo nazionale, assunti anche dall'esterno con contratto a tempo determinato di durata non superiore a quella della Giunta in carica.";

Preso atto che, ai sensi dell'articolo 32 del Regolamento per l'accesso all'impiego in Regione ai sensi dell'art 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con D.P.Reg. n. 2 di data 25 gennaio 2023, le modalità relative all'individuazione del personale da assumere a tempo determinato non si applicano nei confronti del personale da assegnare presso le segreterie del Presidente e degli Assessori della Giunta regionale, nonché presso l'Ufficio di Gabinetto, tenuto conto del rapporto fiduciario che caratterizza dette posizioni di lavoro;

Visto il contratto collettivo 1. dicembre 2008 e ss.mm., come integrato con l'accordo sottoscritto in data 20 aprile 2021, concernente le distinte disposizioni del contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale della Regione autonoma Trentino - Alto Adige e delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Trento e Bolzano volte a definire il trattamento giuridico ed economico dei giornalisti della Regione autonoma Trentino - Alto Adige e delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Trento e Bolzano;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 18 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F., laut dem dem Presseamt neben dem für die Funktionsfähigkeit des Amtes erforderlichen Personal höchstens zwei im gesamtstaatlichen Verzeichnis eingetragene auch verwaltungsexterne Journalisten zugeteilt werden können, die mit befristetem Vertrag für einen die Amtszeit der Regionalregierung nicht überschreitenden Zeitraum einzustellen sind;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Sinne des Art. 32 der mit DPR. vom 25. Jänner 2023, Nr. 2 erlassenen Verordnung betreffend den Zugang zum Dienst bei der Region laut Art. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 die Modalitäten für die Bestimmung des mit befristetem Arbeitsverhältnis einzustellenden Personals nicht auf Bedienstete angewandt werden, die dem Sekretariat des Präsidenten und den Sekretariaten der Mitglieder der Regionalregierung sowie dem Kabinettsamt zuzuteilen sind, da diese eine besondere Vertrauensstellung einnehmen;

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., später ergänzt durch das am 20. April 2021 unterzeichnete Abkommen betreffend die gesonderten Vertragsbestimmungen des Tarifvertrags betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen zur Festlegung der dienst- und besoldungsrechtlichen Behandlung der bei der Region Trentino-Südtirol und den Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen tätigen Journalisten;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 71 del 26 aprile 2021, con la quale è stata disposta l'assunzione del dott. Davide Cordua con contratto di lavoro a tempo determinato ai sensi dell'art. 18, comma 5 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e ss.mm., presso l'Ufficio Stampa della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, al quale sono state affidate le funzioni di giornalista pubblico, nella posizione economico-professionale C1, con decorrenza dal giorno 3 maggio 2021 e per una durata non superiore a quella della Giunta in carica;

Vista la nota di data 21 marzo 2024, prot. 8480, con la quale la Vice Presidente sostituta della Regione Giulia Zanotelli chiede la conferma del contratto di lavoro a tempo determinato, senza soluzione di continuità, del dott. Davide Cordua, ai sensi dell'art. 18, comma 5 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e ss.mm., nonché propone l'applicazione dell'indennità redazionale pari al 50% dello stipendio base;

Accertato che, con nota di data 21 marzo 2024, prot. 8504, il dott. Davide Cordua ha dichiarato la propria disponibilità ad assumere l'incarico e che lo stesso è in possesso dei requisiti generali per l'ammissione all'impiego presso la Regione;

Ritenuto, quindi, di confermare senza soluzione di continuità l'assunzione del dott. Davide Cordua con contratto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'articolo 18, comma 5 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e ss.mm., per una durata non superiore a quella della Giunta in carica;

Visto inoltre l'art. 7-quater, comma 3, della legge regionale 17 maggio 2011, n. 4, che prevede, fra l'altro, la deroga all'utilizzo del medesimo lavoratore per periodi di servizio superiori a tre anni nel quinquennio precedente la data di assunzione ai contratti di lavoro a tempo determinato per lo svolgimento delle funzioni di Segretario e di

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 26. April 2021, Nr. 71, mit welchem die Einstellung von Herrn Davide Cordua mit befristetem Arbeitsverhältnis im Sinne des Art. 18 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. im Presseamt der Autonomen Region Trentino-Südtirol verfügt und ihm der Auftrag als Journalist im öffentlichen Dienst, Berufs- und Besoldungsklasse C1, mit Wirkung vom 3. Mai 2021 für einen die Amtszeit der Regionalregierung nicht überschreitenden Zeitraum erteilt wurde;

Aufgrund des Schreibens vom 21. März 2024, Prot.-Nr. 8480, mit dem die Vizepräsidentin – Stellvertreterin des Präsidenten Giulia Zanotelli um die Bestätigung des befristeten Arbeitsvertrags von Herrn Davide Cordua im Sinne des Art. 18 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. ohne Unterbrechung ersucht und die Anwendung der Redaktionszulage in Höhe von 50 % des Grundgehalts vorschlägt;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass sich Herr Davide Cordua mit Schreiben vom 21. März 2024, Prot.-Nr. 8504 bereit erklärt hat, den Auftrag zu übernehmen, und dass er im Besitz der für die Zulassung zum Dienst bei der Region vorgeschriebenen allgemeinen Voraussetzungen ist;

Nach Dafürhalten demnach, die Einstellung von Herrn Davide Cordua mit befristetem Arbeitsvertrag im Sinne des Art. 18 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. für einen die Amtszeit der Regionalregierung nicht überschreitenden Zeitraum ohne Unterbrechung zu bestätigen;

Aufgrund überdies des Art. 7-quater Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 17. Mai 2011, Nr. 4, in dem u.a. eine Ausnahmeregelung betreffend die Beschäftigung derselben Person für mehr als drei Jahre im Fünfjahreszeitraum vor dem Datum der Einstellung in Bezug auf die befristeten Arbeitsverträge zwecks Ausübung der

addetto alla segreteria del Presidente e degli Assessori, nonché per il personale assunto presso l'Ufficio stampa della Regione;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e ss.mm.;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 156 di data 11 agosto 2023, "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 157 di data 11 agosto 2023, "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026";

Accertata la disponibilità di fondi sui corrispondenti capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica, ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e ss.mm.;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

- di confermare per i motivi citati in premessa, senza soluzione di continuità l'assunzione del dott. Davide Cordua con contratto di lavoro a tempo determinato, ai sensi dell'articolo 18, comma 5 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e ss.mm., per una durata non superiore a quella della Giunta in carica;

Aufgaben eines persönlichen Referenten oder eines Bediensteten des Sekretariats des Präsidenten und der Sekretariate der Mitglieder der Regionalregierung sowie für das im Presseamt der Region beschäftigte Personal vorgesehen ist;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 156 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 157 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- aus den eingangs erwähnten Gründen die Einstellung von Herrn Davide Cordua mit befristetem Arbeitsvertrag im Sinne des Art. 18 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. für einen die Amtszeit der Regionalregierung nicht überschreitenden Zeitraum ohne Unterbrechung zu bestätigen;

- di assegnare il dott. Davide Cordua presso l'Ufficio stampa della Regione con sede a Trento e di dare atto che il rapporto di lavoro a tempo determinato potrà comunque cessare anche prima della scadenza, nel rispetto della normativa vigente;
- di dare atto che al dott. Davide Cordua spetta il trattamento economico previsto nell'accordo sottoscritto in data 20 aprile 2021, in particolare come disposto all'art. 5 dello stesso;
- di dare atto che all'anzidetto giornalista spetta l'indennità redazionale in misura pari al 50% della retribuzione utile ai fini della 13a mensilità. L'indennità redazionale è ridotta nella misura di 1/12 dell'importo annuo attribuito nel caso di assenze (escluse le ferie, gli infortuni, il congedo obbligatorio di maternità) superiori a 30 giorni continuativi e per ogni periodo multiplo. L'indennità redazionale è incompatibile con l'attribuzione dell'indennità di posizione, dell'indennità di funzione - parte variabile, del premio di produttività, dei compensi per lavoro straordinario e di ogni altra indennità accessoria;
- di dare atto che allo stesso si applicano le norme che regolano il trattamento giuridico, economico previsto per i dipendenti dell'amministrazione regionale. Ai fini del trattamento previdenziale ed assistenziale il giornalista pubblico sarà iscritto all'Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani (I.N.P.G.I.) secondo le previsioni dell'art. 38 della legge 5 agosto 1981, n. 416, come sostituito dall'art. 76 della legge 23.12.2000, n. 388;
- di far fronte alla spesa con i fondi già impegnati sui corrispondenti capitoli dello
- Herrn Davide Cordua dem Presseamt der Region mit Sitz in Trient zuzuteilen und zu bestätigen, dass das befristete Arbeitsverhältnis auf jeden Fall auch vor dem vorgesehenen Ablauf des Vertrags unter Beachtung der geltenden Bestimmungen beendet werden kann;
- zu bestätigen, dass Herrn Davide Cordua die Besoldung zusteht, die in dem am 20. April 2021 unterzeichneten Abkommen und insbesondere im Art. 5 vorgesehen wird;
- zu bestätigen, dass dem genannten Journalisten die Redaktionszulage in Höhe von 50 % des als Grundlage für das dreizehnte Monatsgehalt geltenden Gehalts zusteht. Die Redaktionszulage wird bei Abwesenheiten (ausgenommen Urlaub, Unfälle, obligatorischer Mutterschaftsurlaub) von mehr als 30 aufeinanderfolgenden Tagen und für jeden Zeitraum, der ein Vielfaches einer solchen Abwesenheit beträgt, um jeweils ein Zwölftel des zugewiesenen Jahresbetrages gekürzt. Die Redaktionszulage ist mit der Gewährung der Positionszulage, der Funktionszulage – veränderlicher Teil, der Produktivitätsprämie, des Entgelts für Überstunden und jedem sonstigen zusätzlichen Besoldungselement unvereinbar;
- zu bestätigen, dass für den Genannten die Bestimmungen betreffend die dienst- und besoldungsrechtliche Verwaltung des Personals der Regionalverwaltung gelten. Für die Zwecke der Vorsorge und der Sozialversicherung wird der Journalist im öffentlichen Dienst beim Nationalen Vorsorgeinstitut für Journalisten (INPGI) gemäß den Bestimmungen des Art. 38 des Gesetzes vom 5. August 1981, Nr. 416 – ersetzt durch Art. 76 des Gesetzes vom 23. Dezember 2000, Nr. 388 – eingetragen;
- die diesbezügliche Ausgabe wird durch

stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'art. 28 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e ss.mm. ed in conformità a quanto disposto dal d.lgs.118/2011 e ss.mm..

die in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlages für das laufende Haushaltsjahr bereits zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DIE GENERALSEKRETÄRIN DER
REGIONALREGIERUNG

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Antonella Chiusole

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).